

### LAWS

.

### OF THE

## STATE OF MAINE

### AS PASSED BY THE

### ONE HUNDRED AND NINTH LEGISLATURE

### FIRST REGULAR SESSION

January 3, 1979 to June 15, 1979

PUBLISHED BY THE DIRECTOR OF LEGISLATIVE RESEARCH IN ACCOR-DANCE WITH MAINE REVISED STATUTES ANNOTATED, TITLE 3, SEC-TION 164, SUBSECTION 6.

> Kennebec Journal Augusta, Maine 1979

### PUBLIC LAWS

### OF THE

# STATE OF MAINE

### AS PASSED AT THE

### FIRST REGULAR SESSION

of the

ONE HUNDRED AND NINTH LEGISLATURE

1979

### **CHAPTER 71**

#### H. P. 122 – L. D. 130

#### AN ACT to Require Certification of Teachers in Bilingual Education Programs.

Be it enacted by the People of the State of Maine, as follows:

20 MRSA § 102, sub-§ 16, as repealed and replaced by PL 1977, c. 26, is amended by adding at the end the following new sentences:

Bilingual instructors shall be subject to section 59 requiring certification of teachers by the State Board of Education, in both course content and language of instruction. Certified bilingual instructors shall not be required for the provision of transitional instruction at any grade level. "Transitional instruction" means instruction given to a non-English speaking student for the purpose of enabling the student to be instructed in English within a reasonable length of time. Transitional instruction shall not be construed as including bilingual education programs, as defined in United States Code Annotated, Title 20, section 880b-1, which do not include students of limited English speaking ability.

Effective September 14, 1979

### CHAPTER 72

S. P. 104 - L. D. 201

AN ACT Relating to Filing Abstracts of Divorce Decrees with Registry of Deeds.

Be it enacted by the People of the State of Maine, as follows:

Sec. 1. 19 MRSA § 722-A, sub-§ 5 is enacted to read:

5. Decree contents. If the final divorce decree disposes of real property, it shall name the party or parties responsible for preparing and recording the decree of divorce or abstract thereof and paying the recording fee. The decree may name different parties to be responsible for different parcels.

Sec. 2. 19 MRSA § 725, 2nd ¶, as repealed and replaced by PL 1975, c. 488, is repealed and the following enacted in its place:

Each party or his attorney shall include, with any final decree submitted to the court, the abstracts that are necessary to implement that decree. The recording fee for the decree of divorce or abstracts thereof shall be paid to the clerk prior to the entry of the final decree. The clerk of the court in which the divorce is granted